

ФАУБАН – УСТОЙЧИВЫЙ ГОРОДСКОЙ КВАРТАЛ¹

Всемирная организация “Объединенные города и органы местного самоуправления”, Комитет по вопросам социальной интеграции, демократии прямого участия и прав человека, Наблюдательный центр политики социальной интеграции в городах Фрайбург², Германия

UCLG Committee on Social Inclusion, Participatory Democracy and Human Rights³

Inclusive Cities Observatory⁴

Freiburg, Germany: Vauban Sustainable Urban District

Наименование политики: Фаубан – устойчивый городской квартал в г. Фрайбург

Начало работ: 1993 г.

Завершение работ: 2006 г.

¹ Наблюдательный центр политики социальной интеграции в городах является местом для анализа и обсуждения местной политики социальной интеграции. Он провел 66 конкретных исследований по инновационной политике по вопросам общественного развития, доступа к базовым услугам, гендерного равенства, защиты окружающей среды и искоренения бедности. Инициатива создания Центра была предложена проф. Ивом Кабанне из университетского колледжа в Лондоне (Ives Cabannes) (15 конкретных исследований) и группой исследователей из Центра социальных исследований при университете Коимбра (Португалия) под руководством португальского социолога проф. Боавентура де Соуза Сантуш (Boaventura de Sousa Santos) (50 конкретных исследований). Этот Центр ставит цели идентификации и исследований успешного опыта, который может вдохновить другие города на планирование и реализацию своей собственной политики социальной интеграции. В основе работ, проводимых Центром, лежит концепция “Право на город”, идея которой была сформулирована французским социологом и философом Анри Лефевром. Основой идеи является “спрос (предъявляемый жителями города) на обновленное расширенное право на доступ к городской жизни”.

² Город в Германии, традиционный центр региона Брайсгау и Верхнерейнской низменности, федеральная земля Баден-Вюртемберг.

³ Всемирная организация “Объединенные города и органы местного самоуправления” (UCLG), комитет по вопросам социальной интеграции, демократии прямого участия и правам человека – один из четырех комитетов UCLG, созданный в 2005 г., со штаб-квартирой в Барселоне.

⁴ Наблюдательный центр политики социальной интеграции в городах, созданный Комитетом по вопросам социальной интеграции, демократии прямого участия и правам человека Всемирной организации “Объединенные города и органы местного самоуправления”. Этот центр является глобальной платформой, которая представляет и защищает интересы органов местного самоуправления в международном сообществе, в задачи которого входит оказание помощи городам в том, чтобы они оказывать больше политического влияния на глобальное управление. Комитет стремится внести свой вклад в формирование общего голоса среди городов UCLG по вопросам социальной интеграции, демократии прямого участия и правам человека. Он также нацелен на осуществление руководства органами местного самоуправления при разработке их политики, и с этой целью стимулирует проведение дебатов, обмен опытом и взаимное обучение между городами всего мира.

Город Фрайбург находится в Федеральной земле Баден-Вюртемберг (Германия). Муниципальный район имеет площадь 15306 га (из которой 6533 га занимают леса), и он расположен неподалеку от Шварцвальда⁵ (Schwarzwald) и границы со Швейцарией. В городе проживает около 250000 жителей, и это четвертый по численности населения в этой Федеральной земле город (после Штутгарта, Мангейма и Карлсруэ).

Правительственный контекст децентрализации

Политическая система Германии представляет собой двухпалатный парламент, включая Федеральный парламент, *Бундестаг*, и парламент, состоящий из представителей федеральных земель, *Бундесрат*. В соответствии с федеральной системой, в стране имеется 16 федеральных земель, в каждой из которых имеется правительство и парламент. Некоторые федеральные земли разделены на административные регионы, которыми могут быть города или городские районы. Для рассматриваемого здесь случая речь идет о федеральной земле Баден-Вюртемберг. Она разделена на 4 административных округа (одним из которых является Фрайбург, столица округа, который считается городским округом). Города типа Фрайбурга в сфере своих полномочий имеют строительство дорог, образование, реконструкцию города и социальное обеспечение.

Институциональный уровень разработки политики: муниципальный Социальный контекст

Обязательства города Фрайбург в отношении окружающей среды берут начало со времени начала движения Зеленых Германии в 1970-е годы (которое имело главным образом характер антиядерного движения), и фактически партия зеленых управляет городом на протяжении десятилетий. Среди разных инициатив имеет основные обязательства по устойчивой мобильности (в городе имеется сеть из 400 км велосипедных линий и важное значение имеет трамвайная сеть) и возобновляемой энергии (источники которой установлены в многочисленных административных зданиях, офисах, домах и в культурных зданиях). В городе имеются также Экологический институт⁶, Фраунгоферовский институт систем солнечной энергетики⁷, Европейский секретариат Международного совета по местным экологическим инициативам⁸ и штаб-квартиры Международного общества солнечной энергетики⁹ [3].

Развернутое изложение

Описание политики

Устойчивый городской квартал Фаубан относится к процессу экологического восстановления места размещения старых казарм в г. Фрайбург, кото-

⁵ Горный массив в федеральной земле Баден-Вюртемберг, на юго-западе Германии.

⁶ Точное название “Институт прикладной экологии” – некоммерческий частный институт, проводящий исследования экологической направленности, основанный в 1977 г.

⁷ Крупнейший в Европе научно-исследовательский институт солнечной энергии, основанный в 1881 г.

⁸ Международный совет по местным экологическим инициативам – глобальная сеть городов, населенных пунктов и регионов, принявших обязательство по созданию устойчивого будущего, основанный в 1990 г.

⁹ Крупнейшая международная организация в области солнечной энергетики, членами которой являются 110 стран, основанная в 1954 г.

рые остались после ухода Французских оккупационных войск из Германии. С начала выполнения проекта городской совет принял обязательство по стимулированию процесса участия общественности на основе определенных минимальных уровней городской устойчивости. На протяжении 13 лет выполнения проекта был воздвигнут устойчивый городской квартал с высоким уровнем социальной сплоченности, в котором в настоящее время проживает 5000 человек.

Предпосылки/происхождение

Вначале на окраине города Фрайбург были построены казармы для вооруженных сил национал-социалистической партии Германии (Вермахта) в месте расположения квартала Фаубан. После окончания 2-й Мировой войны эти казармы заняли французские оккупационные войска, которые основали военную базу НАТО в этом районе под названием *Quartier Vanban* (казармы Фаубан). Французские войска покинули территорию по окончании процесса воссоединения Германии. Город Фрайбург выкупил территорию у правительства Германии в 1992 г. для ее восстановления и создания экологически устойчивого жилого района.

Политические цели

Органы местного самоуправления поставили цель воспользоваться преимуществами необходимости реконструкции и восстановления территории для реализации плана перепланировки этого района города, сконцентрировав внимание на следующих критериях: плотность городского населения, энергоэффективность зданий и городское планирование, общественные пространства и озелененные территории, стимулирование использования общественного транспорта и создание объектов для обслуживания населения и инфраструктура (таких как школы и детские сады).

В начале процесса были поставлены цели обратить вспять тенденции развития пригородов (создавая новую территориальную культуру, которая в большей мере соответствует принципам устойчивого города) и принятие мер в одной из ключевых областей социального отчуждения более молодого населения города: трудности, связанные с доступностью жилья (многие из построенных домов должны быть выделены для молодежи). Начальная цель проекта состояла в строительстве домов для 5000 жителей, с расположенными поблизости объектами для обслуживания населения, и развитии экономической структуры, которая позволит создать 600 рабочих мест).

Это были начальные цели плана – минимальные цели городских властей Фрайбурга в рамках процесса экологического восстановления территории. Однако помимо некоторых минимальных уровней, органы местного самоуправления полагались на большую степень гибкости. Эта гибкость и способность обновления гарантируются процессом участия общественности, инициированным НПО Форум Фаубан¹⁰. В рамках процесса участия были дополнены начальные цели с акцентированием внимания на:

- Разработке новой концепции мобильности на основе идеи “город без автомобилей”, которая поддерживает альтернативные типы мобильности.

¹⁰ Эта НПО была создана в 1996 г. для выполнения проекта “Научная поддержка процесса расширенного участия”, финансируемого Немецким федеральным фондом окружающей среды, самым большим экологическим фондом Европы.

- Строительстве других объектов социальной сферы (центральный рынок и общественный центр).
- Создании среды, пригодной для строительства домов.
- Содействии самоорганизации и созданию жилищных кооперативов, определению групп, ответственных за решение различных задач, относящихся к строительству, обслуживанию и управлению зданиями.
- Сохранении старых деревьев, которыми обсажены улицы, природных водных объектов и семидесятилетних деревьев.
- Восстановлении пяти водотоков в районе старых казарм для строительства здания студенческого общежития.

Хронология разработки и практического выполнения

1991 г. Французские оккупационные войска покидают город

1992 г. Город Фрайбург приобретает землю у правительства Германии. Начинается выполнение проекта SUSI (*Самоорганизованная независимая инициатива по застройке сельтебной территории*)

1993 г. Начало проекта. Одобрение плана развития жилого района Фаубан.

1994 г. Создание НПО “Форум Фаубан”.

1995 г. Процесс привлечения общественности для определения начала проекта. Форум Фаубан – организация, продвигающая выполнение проекта.

1996 г. Первые дебаты по плану развития территории. Форум Фаубан представляет свой отчет под названием “*Научная поддержка процесса расширенного участия*”. Начинаются информационные кампании и создаются первые группы совместного строительства.

1997 г. Проект LIFE¹¹, который дал возможность Форуму Фаубан начать разрабатывать концепции устойчивой мобильности, энергоэффективности, экологического градостроительства и участия общественности.

1998 г. Построены первые дома.

1999 г. Процесс обучения местных кадров и начало второй волны строительства жилья.

2001 г. Начало дебатов по модели мобильности.

2002 г. В Фаубане поселилось 2700 жильцов.

2007 г. В Фаубане поселилось 4700 жильцов.

Привлеченные представители

Одним их ключевых факторов в успехе этого процесса было то, что муниципальные власти Фрайбурга создали ряд постоянных учреждений, которые дали возможность координации и проведения параллельных работ при участии различных секторов органов местного самоуправления (и других национальных государственных организаций). В их число входили: ”Проектная группа Фаубан” (административный орган, занимающийся координацией процесса работы различных структур органов местного самоуправления) и “Комитет органов местного самоуправления Фрайбурга, ответственный за Фаубан” (форум органов местного самоуправления по организации дебатов, обмену

¹¹ Точное название – Программа LIFE – инструмент финансирования ЕС для действий в области окружающей среды и климата. Финансирование Программы началось в 1992 г.

информацией и подготовки к принятию решений). Эти две организации были самыми важными в процессе, а кроме них участие принимало НПО Форум Фаубан. На представленной ниже диаграмме представлены различные учреждения, принимавшие участие в процессе.

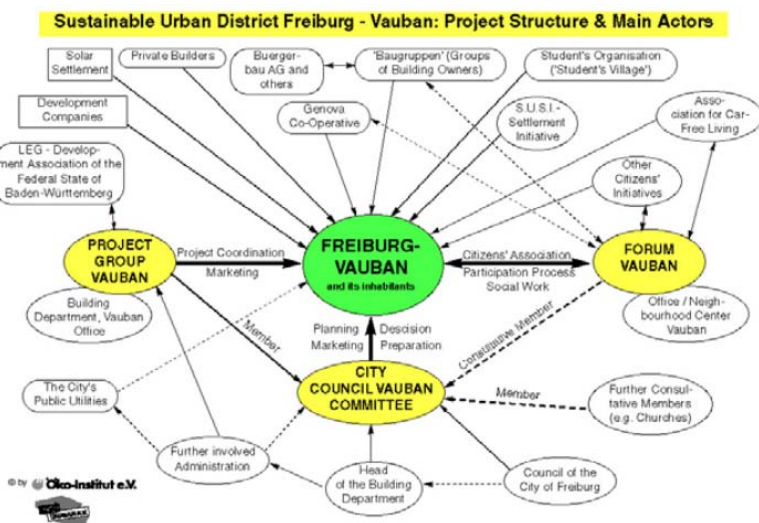


Рисунок. Устойчивый городской квартал Фрайбурга – Фаубан, структура проекта и основные участники

Пояснения к рисунку: Solar Settlement – солнечное поселение¹², Private Builders – частные строительные компании, Burgerbau AG¹³ and others – компания Burgerbau AG и др., ‘Baugruppen’ (Groups of Building Owners) – группы владельцев зданий, Student’s Organization (‘Student’s Village’) – студенческая организация (“студенческая деревня”), Development Companies – строительные компании, Genova cooperative – жилищно-строительный кооператив Фаубан - Генуя, S.U.S.I. (Settlement Initiative) - Самоорганизованная независимая инициатива по застройке сельтебной территории, Association for Car-Free Living – Ассоциация “Жизнь без автомобилей”, LEG – Development Association of the Federal State of Baden-Württemberg – Государственная корпорация развития федеральной земли Баден-Вюртемберг, Other Citizen’s initiatives – другие гражданские инициативы, Project Groupe Vauban – проектная группа Фаубан, Project Coordination – координация проекта, Marketing - маркетинг, Project Group Vauban – проектная группа Фаубан, FreiburgVauban and its inhabitants – Фаубан – Фрайбург и его жители, Citizen’s Association – гражданская ассоциация, Participation Process – процесс участия, Social Work – общественная деятельность, ForumVauban – форум Фаубан, Member - член, Planning Marketing – планирование маркетинга, Decision Preparation – подготовка к принятию решению, Constitutive Member – учредительный член, Office/Neighbourhood Center Vauban – офис/центр квартала Фаубан, The City’s Public Utilities – городские коммунальные службы, City

¹² Солнечное поселение во Фрайбурге, состоящее из 59 энергетически активных зданий, которые обогреваются только ветрогенераторами и солнечными панелями и отдают лишнюю энергию городу. Главный архитектор проекта – Рольф Дипп.
¹³ Немецкая компания в секторе гражданского строительства, основанная в 1999 г.

Council Vauban Committee – комитет городского совета Фаубана, Further Consultative Members (e.g. Churches) – другие консультативные члены (например, церковные), Further involved Administration – дополнительно привлеченные члены администрации, Head of the Building Department – руководитель департамента строительства, Council of the City of Freiburg – городской совет Фрайбурга.

Бенефициары

Во-первых, непосредственными бенефициарами этого плана экологической реабилитации и строительства устойчивого городского квартала являются почти 5000 человек, которые проживают здесь. В этой группе полученные выгоды начинаются с приобретения дома, а также можно включить доступ к социальным объектам и высокое качество озелененных общественных пространств, возможность принятия участия в различных социальных и культурных инициативах – все механизмы, которые содействуют социальному сплочению. В некоторых литературных источниках акцентируется внимание, что особыми бенефициарами являются дети, так как создаваемая городская окружающая средасовершенно благоприятна для их развития. Среди тех, кого можно рассматривать косвенными бенефициарами процесса, это различные группы фермеров растениеводческого и животноводческого сектора и производители экологических продуктов, которые получают прямой доступ к рынку через группы потребителей, и к еженедельным рынкам.

Реализованные процессы участия

Процесс Устойчивый городской квартал Фаубан первоначально проходил одновременно с основным процессом участия. Вскоре после того, как французские оккупационные войска покинули казармы, группа молодых сквоттеров (незаконно вселившихся лиц) заняла некоторые здания в качестве жилья и социально-культурного центра. Несмотря на некоторые разногласия с городскими властями, сквоттерам было разрешено остаться в четырех бараках. Это привело к инициативе самоуправления SUSI и началу процесса восстановления казарм по экологическим направлениям. Этот процесс восстановления (включающий значительные уровни самостоятельного строительства) позволил создать внутреннюю структуру кооператива и оценить его внутреннее разнообразие. В настоящее время SUSI является кооперативом, предоставляющим арендуемое жилье и многочисленные общественные места, где реализуются различные социальные инициативы.

После того, как город Фрайбург приобрел казармы и реализовал план экологического и социального восстановления района, процесс участия был основан на крупной информационной и рекламной инициативе по общественному и экологическому планированию, в результате которой Форум Фаубан и город Власти смогли связаться с будущими жителями района. Форум Фаубан первоначально должен был создать 15 Ваугруппен (кооперативные строительные группы), каждая из которых должна была состоять из 5-15 семей. Эти группы позволяют населению не только сэкономить до 30% на конечной стоимости своих домов, но и выступают в качестве форумов для их участия в проектировании собственных зданий, в которых экологические и социальные критерии, предусмотренные планом восстановления для области реализованы (и во многих случаях превышают первоначальные ожидания города Фрайбурга).

Участие на этом этапе процесса было не только ограничено проектированием домов, но вместо этого, благодаря импульсу, предоставленному работой Форума Фаубан, была создана “Строительная координационная группа” для обмена знаниями, информацией и проблемами; и начали создаваться социальные и общественные сети, которые стали краеугольным камнем процесса участия после завершения этапа проектирования домов.

Одним из ключевых факторов в процессе участия в строительстве устойчивого городского района Фаубан было создание экологических альтернатив в возрождении города. Это включает в себя не только участие жителей (и будущих жителей), но также участие в совещаниях и семинарах с экспертами в различных областях (здравоохранение, строительство, общественное развитие, мобильность и т. д.) с целью обеспечения взаимодействия между различными типами знаний, с тем чтобы предлагаемые решения могли сочетать различные подходы и глубокие корни в местных общинах. В результате одной из основных целей проекта в период с 1997 по 1998 г. было исследование, направленное на создание альтернатив строительству на основе биоклиматических принципов, устойчивой мобильности и энергоэффективности. Еще одной из наиболее важных инициатив, имевших место на этом уровне, была Международная конференция UrbanVisions (стратегическая концепция города) (1999), которая была организована совместно Форумом Фаубан и ICLEI (Международным советом по местным природоохранным инициативам) и в которой приняли участие 130 человек из 21 страны.

Первые жители переехали в Фаубан в сентябре 1998 г. Несмотря на то, что работы по жилищному строительству продолжались и были созданы кооперативные группы, процесс участия общественности претерпел значительные изменения, хотя продолжалась концентрация внимания городскому дизайну, с ориентацией на общественные работы. Основными участниками этого процесса были не *будущие* жители, а *новые* жители, и целью было создание социальных сетей между этими новыми жителями и реализация социальных и общественных инициатив. Это было началом организации различных мероприятий, направленных на придание импульса процессу и социокультурной жизни устойчивого городского района (например, фестивали, поездки). Также было проведено около 40 семинаров по процессу устойчивого развития городских районов (в которых изложена основная философия этого процесса, “*Планирование, которое учит*”), охватывающих следующие темы:

- Строительство с учетом биоклиматических принципов: озелененные фасады, строительство с использованием местной древесины, здания с высокой энергоэффективностью, использование возобновляемой энергии и т. д.
- Информация об управлении кооперативами и социальной экономике¹⁴ и финансировании различных инициатив.
- Дизайн общественных пространств: от общественного центра до улиц, зеленых насаждений, площадей и т.д.

В начале 2000-х годов городские власти согласились разрешить использование одной из казарм в общественном центре, который находился в ведении жителей устойчивого городского района. Самоуправление изначально включало в себя процесс участия для проектирования центра и процесса

¹⁴ Социальная экономика – отрасль научного знания, деятельность и сфера экономики, основной целью которой является достижение личностного развития, а также содействие прогрессу человечества.

его реабилитации, за которым следовало управление деятельностью. Центр называется Haus 37 (Дом 37).

Участие женщин в этом процессе является значительным в рамках многих социальных и общественных инициатив, которые осуществлялись в квартале. С 1997 г. существует женский комитет, стали проводиться семинары на эту тему, и он стал одним из наиболее важных участников этого процесса.

Семинары и дебаты по модели мобильности для Фаубана начались в 2001 г., что привело к созданию идеи “квартала без автомобилей”, которая рассматривалась с самого начала проекта.

Типы участия расширились и стали более разнообразными по мере развития проекта и создания новых способов связи с территорией. Например, были созданы группы и построены магазины, которые покупают экологически чистые продукты и продукты местного производства и продукты питания, а также стал функционировать еженедельный рынок сельскохозяйственной продукции, организуемый каждую пятницу с 1999 г.

Процессы институционализации

Это проект планировки, одобренный администрацией города Фрайбург.

Финансирование

Начальное распределение бюджетных средств составило 85 млн. долл. США.

Бюджет для очистки и обеззараживания территории и строительства некоторых объектов (включая общую начальную школу, общественный центр и детские сады) был выделен Фондом застройки федеральной земли Баден-Вюртемберг (5 млн. долл. США) и займами городских властей.

Процесс участия и общественных работ получил следующую бюджетную поддержку:

- Муниципальный совет Фрайбурга: 200000 долл. США.
- Немецкий экологический фонд (DBU): 200000 долл. США (1996-2002 гг.)
- Программа ЕС LIFE: 700000 долл. США (1997-1999 гг.)
- Добровольные взносы партнеров: 10000 долл. США в год.

Ключевые результаты и достижения

Жилищное строительство: одной из важнейших характеристик опыта, приобретенного в Фаубане, является то, что квартал создавался из чрезвычайно разных типов жилищного строительства. Появились также компании частного сектора, кооперативные группы (которые организовали управленческие процессы участия и дали возможность присоединиться людям с низкими доходами). В 2006 г. было 40 кооперативных групп. Понадобился также и опыт SUSI, как упоминалось выше. Форум Фаубан создал также жилищно-строительный кооператив Фаубан-Генуя. Это самоуправляемый арендный кооператив (основанный в 1997 г.) Его членами стало много молодых людей, лица пожилого возраста и люди с низким доходом, которые проживают в зданиях с 30-40 жилыми помещениями. На первой стадии были организованы помещения для проведения совещаний, на которых члены кооператива обсуждали вопросы проектирования зданий (аспекты, включающие фасад, ориентацию здания, общие площади и размеры жилого помещения, которые обсуждались совместно). Строительство проводилось на основе экологических критериев, таких как использование местных мате-

риалов, солнечные панели и системы сбора дождевых вод. Помимо строительства, кооператив также нес ответственность за коллективную собственность дома, и кроме того, за размещение и прачечную¹⁵.

Энергия: поощряется установка солнечных батарей и использование солнечной энергии, а также имеется план снижения потребления электроэнергии в домохозяйствах. Устойчивый городской квартал имеет также очень эффективную установку для совместного производства электрической и тепловой энергии, которая обеспечивает отопление всего района и использует в качестве топлива древесную щепу. Обязательство по снижению потребления энергии будет приводить к появлению различных инициатив в жилых микрорайонах, таких как проект “дома с положительным энергобалансом¹⁶”, в которых имеется 10 пассивных домов, в которых производится больше энергии, чем они потребляют.

Водные ресурсы: экологически благоприятная очистка воды проводится в большей части городской структуры. Прежде всего, имеются озелененные территории, которые дают возможность фильтровать 80% дождевых вод в природной почве. В некоторых объектах и домах работает общесплавная система канализации¹⁷.

Городская мобильность: в этой области имеются две очень важные инициативы: “квартал без автомобилей” и “квартал без парковки”, а приоритет отдается пешеходам и поездкам на велосипеде. Объединение этих двух программ означает, что на земельных участках нельзя строить участков для парковки автомобилей, и единственной территорией, на которой возможна парковка, является территория на периметре жилого района. Передвижение автомобилей (за исключением машин скорой помощи и аварийных служб) ограничено погрузкой и выгрузкой (с максимальной скоростью 5 км/ч в жилом районе и 30 км/ч на остальной территории квартала). Городская торгово-распределительная сеть объектов и услуг (и рабочие места в квартале) спланирована таким образом, что все перемещения можно делать на велосипеде или пешком. Имеются трамвайная, автобусная линии и поездные магистрали, которые соединяют территорию с центром. У половины населения Фаубана нет автомобилей, и были созданы ассоциации для совместного использования автомобилей и автомобильных фургонов.

Нельзя не упомянуть также и о строительстве общественных объектов, таких как Дом 37 (общественный центр), детские сады и образовательные центры, и инициативы по занятости, в результате которых было создано более 400 рабочих мест.

Еще одним из наиболее важных результатов этого процесса является то, что удалось связать выполнение различных типов участия, которые варьируются от городского планирования до управления общественными объектами, проектирования домов, а также социологические и экологические инициативы различных типов. Эти процессы привели к объединению социальных сетей и формированию общей ответственности за управление территорией, что содействует социальной сплоченности детей, женщин, молодежи и групп с низкими доходами.

¹⁵ В некоторых немецких домах имеются прачечные самообслуживания.

¹⁶ Дом с положительным энергобалансом, или активный дом – здание, в котором производится энергии для собственных нужд более, чем в достаточном количестве.

¹⁷ Система общесплавной канализации предназначена для совместного сбора и отведения всех видов сточных вод, включая дренажные, поверхностные и поливомочные сточные воды.

Основные препятствия

Самой серьезной проблемой в опыте, приобретенном в ходе создания устойчивого квартала Фаубан, является то, что, хотя некоторые инициативы в области жилищного строительства были связаны с обязательством по внутреннему разнообразию, жители в других отношениях были очень единообразны (молодой средний класс – студенты). Кроме того, стимулы для включения людей с низкими доходами исчезали, когда многие ожидаемые гранты и субсидии отменялись.

Воспроизводимость или адаптация политики в других местах

Инициативы по устойчивым городским кварталам широко распространились в Европе в последнее десятилетие, а недавно и в некоторых городах Латинской Америки, и они вызваны обязательством по восстановлению городских пространств или с новым строительством на основе общих критериев устойчивости. Эта всеобъемлющая формула объединяет необходимые городские преобразования (мобильность, связь с городом, проектирование общественного пространства, тип жилищного строительства, объекты, архитектура, учитывающая биоклиматические принципы, и т.д.), преобразования в окружающей среде (энергоэффективность и самообеспеченность, обращение с отходами и управление водными циклами, уважительное отношение к прежней окружающей среде, минимизация потребления ресурсов, таких как земля и т.д.) и социальные преобразования (выделение государственных бюджетных ассигнований на защиту окружающей среды, укрепление местной самобытности, участие жителей, включение социального разнообразия и экономическая сторона).

Имеются различные сходные примеры в Европе. В случае Испании показательным примером является Устойчивый городской квартал Trinitat Nova¹⁸ в районе Нуу Баррис (Nou Barris) (на окраине Барселоны), который появился в результате одного из важных в стране планов строительства микрорайонов. В Италии Contratti di Quartiere¹⁹ широко распространены по всей стране, и заключаются с разной степенью интенсивности с середины 1990-х годов, а примеры включают квартал Савонарола в Падуе [5]. В Англии можно отметить проект Coin Street^{20, 21}.

Резюме

Процесс создания устойчивого городского квартала Фаубан проводился в немецком городе Фрайбург с 1993 по 2006 г. Он был основан на цели муниципального совета восстановить территорию, занятую старыми казарма-

¹⁸ <http://habitat.aq.upm.es/boletin/n15/aivel.html>.

¹⁹ Контракты на строительство микрорайонов, которые включают в себя городские (строительные и социальные) проекты восстановления, продвигаемые муниципалитетами в районах, которые характеризуются повсеместным ухудшением условий для строительства и состояния городской среды, а также отсутствием услуг в условиях неудовлетворительной социальной сплоченности и ярко выраженных жилищных проблем.

²⁰ Проект с участием Фонда развития Лондона и социального предпринимательства, который нацелен на то, чтобы сделать квартал на Южном берегу Темзы лучшим местом для жизни, работы, посещения и учебы. Это был заброшенный участок площадью 13 акров, который с 1984 г. превратился процветающий район многофункционального использования.

²¹ <http://ecosistemaurbano.org/tag/coin-street>.

ми на основе критериев экологической и социальной сплоченности, с организацией процесса участия, в результате которого было создано НПО Форум Фаубан, а также структуры для координации деятельности как в самом муниципалитете, так и за его пределами, что дало возможность реализовать предложения, выдвинутые в процессе и достичь высокой степени координации между процессом участия общественности и органами местного самоуправления.

1995 г. ознаменовался началом процесса участия, включая будущих жителей устойчивого городского квартала, которые создали группы кооперативов, принимавшие решение о проектировании их домов. Эти группы, в свою очередь, организовали процесс взаимодействия между собой и Форумом Фаубан с целью начала дебатов о планировочной структуре города, видах мобильности и объектах на территории. Первые жители стали заселяться в Фаубане в 1998-1999 гг., и процесс участия сместился к общественным работам (а также продолжалась работа с группами кооперативного строительства).

Через 13 лет процесса самыми важными результатами стали: создание более 40 групп кооперативного строительства, которые были нацелены на достижение энергоэффективности и соблюдение критериев архитектуры на основе биоклиматических принципов, общее обслуживание, управляемое пользователями, и во многих случаях имела место существенная социальная интеграция людей с низкими доходами. Были созданы важные общественные объекты (некоторые из которых управлялись жителями устойчивого городского квартала, такие как общественный центр Дом 37), и были предложены мероприятия в ходе инициатив непрерывного участия (группы потребителей, женские группы и т.д.)

Устойчивый городской квартал характеризуется высоким уровнем энергоэффективности (с использованием источников возобновляемой энергии), и была реализована успешная модель альтернативной мобильности. Фаубан – это квартал без автомобилей, в котором запрещено движение транспортных средств на большинстве улиц, и около половины населения не имеет собственных автомобилей (а те, у кого есть автомобиль, должны парковаться на краю квартала). Это означает, что городское планирование квартала характеризуется тем, что приоритет отдается озелененным территориям и общественным пространствам, и это становится важным фактором социальной сплоченности квартала.

Имеется множество подобных примеров в Европе, которые демонстрируют, что многие критерии, использованные для устойчивого городского квартала Фаубан, имеют высокий уровень воспроизводимости. Особую важность имеет то, что в большинстве подобных случаев обязательство принятия участия в процессе является краеугольным камнем политики, предназначенной для связи экологической устойчивости и социальной сплоченности.

Это конкретное исследование было проведено и описано Альфредо Рамушем (Alfredo Ramos) под руководством доктора Стефании Барки (Stefania Barca) из Центра социальных исследований при университете Коимбра.

Библиография

- [1] *Arenillas Parra, T. (ed), 2003, Ecología y Ciudad, Barcelona: El Viejo Topo.*
- [2] *Bettini, V., 1998, Elementos de Ecología Urbana, Madrid: Trotta.*
- [3] *Fernández Casaderante, J.L., Morán. N. & Ramos, A., 2010. De quarter military e laboratorio de vida alternativa: El ecobarrio de Vauban en Friburgo. Papeles de cuestiones ecosociales, 111. Madrid: CIP-Ecosocial.*

[4] HABITAT-Biblioteca CF+S, 2002. Construcción de barrio sostenible de Freiburg-Vauban, Friburgo, Alemania, <http://habitat.aq.upm.es/dubai/02/bp312.html> [6 September 2010].

[5] Licari, G. & Dondoni, M. 2006. Sviluppo di comunità e partecipazione: Il caso dei Contratti di Quartiere. In G. Licari and E. Barone (eds.). *Sviluppo Locale Partecipato e Sostenibile*. Padova: CLEUP.

[6] Magnaghi, A. 2000, *Il Progetto Locale*. Turin: Bollati Boringhieri.

[7] Santiago, P. 2008. The vision of sustainable becomes reality. Paper presented at the *III Seminario Internacional de Comarcas Sostenibles*.

[8] United Cities and Local Governments, 2008. *First Global Report on Decentralization and Local Democracy* (GOLD Report). Barcelona: UCLC.

[9] Velázquez, I. & Verdaguer, C. (eds.)/ 2008. *Manual para el diseño de ecociudades en Europa. Libro I: La ecociudad, un lugar mejor para vivir*. Proyecto ECOCITY.

[10] Verdaguer, C. 2000. De la sostenibilidad a los ecobarrios. *Documentación Social*. 119. Madrid: Caritas.

[11] Verdaguer, C. 2003. Por un urbanismo de los ciudadanos, in Arenillas Parra (ed.). *Ecología y Ciudad*, Barcelona: El Viejo Topo.

[12] Verdaguer, C. 2010. De los ecobarrios a las ecociudades. Una formulación sintética de la sostenibilidad urbana. *Papeles de cuestiones ecosociales*, 111. Madrid: CIP-Ecosocial.